*Эдуардо Де Филиппо*

РИСК

*Справа появляется Д о р т е я и вслед за ней м и к е л е. Доротея – женщина лет двадцать пять. По её жестикуляции сразу видно полное отсутствие воспитания. Одета она скромно и даже небрежно. Такое впечатление, будто она мысленно все время где-то далеко; взгляд её устремлен в пространство, словно хочет что-то там увидеть.*

**Д о р о т е я.** Входите. Мужа нет, но он предупредил, что вы прейдете.

**М и к е л е.** Спасибо.

**Д о р о т е я.** А что мы должны с вами делать?

**М и к е л е.** Ничего, синьора, решительно ничего**.**

**Д о р о т е я.** Тогда зачем вы пришли?

**М и к е л е.** Несколько дней тому назад я встретил вашего мужа, мы с ним

больше друзья со школьной скамьи и не виделись пятнадцать лет, потому что я был в Америке. Как дела? Как живешь?.. «Я женился два года назад», - говорит он. Молодец, поздравляю, говорю я. «А ты?» - спрашивает он. Я всего несколько дней как вернулся. Служу в нефтяной компании, и меня перевели в неаполитанский филиал. Я остановился в гостинице и ищу комнату в семейном доме. «Считай, что тебе повезло! – воскликнул он. – Я могу сдать тебе комнату». В самом деле?! – обрадовался я. – Прекрасно! Мы договорились о цене, и вот я здесь.

**Д о р о т е я.** Артуро сейчас придет.

**М и к е л е.** Я скажу, что у него хороший вкус – ведь он женился на вас.

**Д о р о т е я.** Сейчас я уже не та… Я была как цветок, а теперь сама себя не узнаю

Сегодня утром мой муж опять в меня стрелял.

**М и к е л е.** Стрелял?!

**Д о р о т е я.** Да. Взял револьвер и выстрелил. Чудом не убил, - видимо, какой-то святой меня бережет.

**М и к е л е.** Сегодня утром он в вас стрелял?

**Д о р о т е я.** Если б только сегодня утром! Он все время в меня стреляет. Впервые он выстрелил в меня сразу же после свадьбы, за столом, после второго блюда…

**М и к е л е.** Вместо десерта! И он вас не поранил?

**Д о р о т е я.** К счастью, пуля меня миновала. Спустя два-три дня мы помирились. Потом он выстрелил в меня рано утром.

**М и к е л е.** Вместо кофе?

**Д о р о т е я.** В третий раз в мои именины.

**М и к е л е.** Вместо подарка?

**Д о р о т е я.** Да что и говорить!

**М и к е л е.** Но с каких пор он в вас стреляет?

**Д о р о т е я.** Я же вам объясняю… С первого дня, как мы поженились. Два года.

**М и к е л е.**  Ини разу в вас не попал?

**Д о р о т е я.** Пока не попал, но поди знай, чем это может кончится.

Звонок в дверь.

Это он. Только бы пришел в хорошем настроении. *(Уходит, затем возвращается в месте с Артуро.)*

**А р т у р о.** Привет, Мике. Извини, что я заставил тебя ждать

**М и к е л е.**. Ну что ты! Пустяки! Где ты был?

**А р т у р о** *(глядя на жену).* Я ходил за пулями для револьвера – они у меня кончились.

**М и к е л е.** Я тут разговаривал с твоей женой.

**А р т у р о.** Садись. Ты показала ему комнату?

Доротея не отвечает.

Ты показала ему комнату?

**М и к е л е.** Нет еще, но это не имеет значения.

**А р т у р о.** Как это – не имеет значения?! Прежде всего ты должен посмотреть комнату и сказать, подходит она тебе или нет.

**Д о р о т е я.** Я вам не прислуга. Не хватает превратить меня в горничную… Весь дом на мне. К вечеру ног под собой не чувствую.

**А р т у р о.** А я по-твоему не тружусь?

**Д о р о т е я.** Трудишься?! Ты приходишь свеженький как огурчик на работу и начинаешь командовать.

**А р т у р о.** Свеженький как огурчик?! Видите ли, я прихожу на работу свеженький как огурчик… ладно не действуй мне на нервы.

**Д о р о т е я.** Что ты хочешь этим сказать?! Что я тебя специально нервирую?! Подумаешь, какой нервный!..

**М и к е л е.**  Не надо ссориться.

**А р т у р о.** Поверь, Мике, она так дерзит, что кровь ударяет мне в голову. Я лучше промолчу. Выпьешь чашечку кофе?

**М и к е л е.** С удовольствием.

**А р т у р о.** И я тоже. *(Доротее.)* Принеси нам два кофе.

**Д о р о т е я.** Как же! Господин приказал два кофе. Кофе отправляйтесь пить в бар!

**А р т у р о.**  Дороте, принеси нам кофе.

**Д о р о т е я.** А у тебя что, руки и ноги отсохли?! Иди и принеси сам

**А р т у р о.** Дороте, принеси кофе, ты меня знаешь.

**Д о р о т е я** *(вне себя).* Я тебя знаю! Ещё как знаю! По твоей милости от меня остались кожа да кости. Вечером возвращается с работы и отравляет мне жизнь! Для меня не существует никаких развлечений, ни кино, ничего. Не дам я тебе кофе, хоть лопни!

**А р т у р о.** Дороте, не доводи меня до крайности. Дороте… (*Сует руку в брючный карман.)*

**М и к е л е** *(удерживает его).* Арту, ты с ума сошел?! Хочешь угодить в тюрьму?! Стоит ли из-за чашечки кофе?! Я не хочу кофе, не хочу!

**А р т у р о.** Пусти меня, Мике, я её прикончу.

**Д о р о т е я.** Ну и прикачивай, по крайней мере нам обоим будет спокойнее!

**А р т у р о.** Дороте, на сей раз это тебе не сойдет! *(Стреляет в неё.)*

**Д о р о т е я.** Боже мой!*(Падает на стул.)*

**М и к е л е.** Арту, что ты наделал?! Ты убил её!

**А р т у р о.** Нет… нет…

Пауза

**Д о р о т е я.** Опять чудо! *(Встаёт, подходит к мужу. Нежно.)*Сейчас я вам принесу кофе. Он уже готов. Я знала, что ты должен вернуться, и приготовила целый кофейник! *(Касается шеи Артуро.)* Мадонна! Да ты весь мокрый. Хочешь сменить рубашку?

**А р т у р о** *(нежно).* Нет. Я только чуть-чуть разгорячился!

**Д о р о т е я.** Не стой на сквозняке. Бедный Артуро! Работает с раннего утра до самого вечера!

**А р т у р о.** Ну и что из этого?! Можно подумать, что ты не работаешь!

**Д о р о т е я.** Да будет тебе! Что я делаю? Сижу дома. Тебе надо немного отдохнуть. Бедный Артуро! Сейчас я вам принесу кофе.

*Уходит и возвращается с кофейником.*

**А р т у р о.** Так вот, тебе тут будет очень удобно: служба в двух шагах, комната солнечная, с ванной… и потом в семейном доме, у друзей. Вот увидишь, тебе тут будет хорошо.

**М и к е л е.** Ну конечно! Лучше и желать нечего!

**А р т у р о.** Пятнадцать лет ты пробыл в Америке, верно? И ты так взволнован?

**М и к е л е.** Взволнован? Я чуть не умер! Ну сам посуди, на твоих глазах стреляют в женщину.

**А р т у р о.** Да нет, я спрашиваю, взволновало ли тебя возвращение в Неаполь после такого длительного отсутствия?

**М и к е л е.** Еще бы! Я был сам не свой.

**Д о р о т е я.** Пейте кофе. *(Ставит на стол две чашки.)* Я его приготовила от всей души. Вот попробуйте.

**А р т у р о** *(отпив глоток).* И правда, кофе великолепный!

**М и к е л е.** Очень вкусный!

**Д о р о т е я** *(увидев, что у Артуро разорван рукав пиджака).* О господи, новый костюм! Ты порвал костюм!

**А р т у р о.** Ах да, я забыл тебе сказать. Даже не знаю, как это случилось.

**Д о р о т е я.** Ну конечно, ты олух царя небесного!

**А р т у р о.** Доротея, выбирай выражения. Ну подумай только, разве это приличное слово – олух !

**Д о р о т е я.** А что, по-твоему, я должна сказать? «Вы порвали костюм? Ах какой молодец! Ах какая радость!» Как будто у нас рента и мы в состоянии бросать деньги на ветер! С ума можно сойти!

**А р т у р о.** Но ты пойми: я не виноват. Не стану же я рвать свой костюм ради забавы!

**М и к е л е.** Конечно!

**Д о р о т е я.** Просто ты неряха! То приходишь с дыркой на фланелевых брюках, то на коричневом костюме ставишь чернильное пятно!

**А р т у р о.** Ну будет тебе, я же не нарочно! *(Снимает пиджак.)* На, зашей.

**Д о р о т е я.** Нашел дурочку! Так и ходи. Раз ты неряха, все равно будешь ходить оборванным и с заплатками на заду.

**А р т у р о** *(угрожающе).* Дороте, зашей пиджак!

**М и к е л е.** О святая мадонна!

**Д о р о т е я.** Держи карман шире! Завтра зашью.

**А р т у р о.** Дороте, сегодня вечером я отправлю тебя на тот свет! Зашей пиджак!

**Д о р о т е я.** Пусть я лучше умру сию же минуту, чем стану зашивать тебе пиджак!

*Артуро берет револьвер.*

**М и к е л е.** Но смешно! Арту, будь другом, перестань!

**А р т у р о.** Отойди, Мике, пусть я сяду в тюрьму, но я её убью! *(Наводит оружие.)*

*Доротея прячется позади Микеле, который отталкивает её*

*и забирается под стол.*

**Д о р о т е я.** Помогите!

**А р т у р о.** Я тебя убью! *(Стреляет.)*

**Д о р о т е я** *(падает на стул).* Мадонна! Опять пронесло!

**М и к е л е.** Вы не умерли? Да мы же могли оба отправится на тот свет!

*Вылезает из-под стола, садится и вытирает со лба пот.*

**Д о р о т е я.** Дай сюда пиджак! Вот видишь, как ужасно, когда ты начинаешь горячиться! Сейчас я зашью его так, что будет незаметно, даже если смотреть в лупу. *(Берет пиджак.)* Так разорвать! *(Уходит.)*

**А р т у р о** *(смотрит на бледного Микеле).* Мике!

**М и к е л е.** О нет, дорогой Артуро, я не стану тебе потакать! У меня что на уме, то на языке! Я не представлял себе, что ты такой! Настоящий преступник. Не прошло и получаса, как ты уже дважды выстрелил в жену! Я ухожу, и предупреждаю, что я потребую, чтобы тебя отправили в сумасшедший дом. Так и знай, между нами все кончено.

**А р т у р о.** Иди сюда, дуралей. Сам ты преступник… Я это делаю нарочно. Доротея – прекрасная женщина, только с жутким характером. Из-за любого пустяка лезет в бутылку. Особенно меня бесит её дерзость. Иногда я действительно готов её убить. В первый же день нашей совместной жизни между нами произошла бурная сцена. Мы сидели за столом. У меня лежал револьвер-пугач. То ли оттого, что она меня достала, толи меня охватило бешенство, но я выстрелил в неё. И я увидел, как мгновения ока с ней произошла перемена: она заулыбалась, стала кроткой и нежной. Одним словом, я понял: чтобы жить с ней мирно, в неё нужно стрелять. С тех пор, пока я не выстрелю, не могу успокоится.

**М и к е л е.** Понятно. Значит, пистолет не заряжен?

**А р т у р о.** Ну да.

**М и к е л е.** Что же ты мне раньше не сказал?! У меня до сих пор поджилки трясутся.

**Д о р о т е я** *(появляясь слева с заштопанным пиджаком).* Ну вот, ничего не видно. Ты доволен?

**А р т у р о.** Спасибо. *(Надевает пиджак.)*

**М и к е л е** *(смотрит на часы).* Черт возьми! Уже поздно! Я пойду, у меня свидание.

**А р т у р о.** Так ты посмотришь комнату?

**М и к е л е.** Нет-нет, мне некогда.

**А р т у р о.** Тогда я тебя провожу, подышу немного воздухом.

**Д о р о т е я.** Ты уходишь?

**А р т у р о.** Да, а что?

**Д о р о т е я.** Ну что же, иди-иди. Конечно, для тебя удовольствие, когда я остаюсь одна дома.

**А р т у р о.** На тебя не угодишь. Вчера мы ходили в театр, позавчера – в кино. Что ты выдумываешь? Сегодняшний вечер я хочу провести с моим другом, которого не видел пятнадцать лет. Мы поужинаем с ним в ресторане.

**Д о р о т е я.** Ты даже не придешь к ужину? Решил загулять?! Знаешь, что я тебе скажу? Ты не выйдешь из дому!

**А р т у р о.** Нет, выйду!

**Д о р о т е я.** Нет, не выйдешь!

**А р т у р о.** Нет, выйду!

**М и к е л е.** Арту, стреляй скорее и пойдем!

**А р т у р о.** Я это должен сделать по-настоящему… Идем, Мике, иначе сегодняшний вечер добром не кончится.

*Оба хотят уйти, но Доротея не пускает мужа.*

**Д о р о т е я.** Ты не уйдешь!

**А р т у р о.** Не уйду? Вот тебе *(Стреляет.)*

*Пауза*

**Д о р о т е я.** Опять повезло! Ну ладно, иди. Всего доброго. Когда вернешься?

**А р т у р о.** Около двенадцати.

**Д о р о т е я.** Веселитесь.

*Целуются.*

**А р т у р о.** Идем, Мике…

*Направляются к выходу.*

*(Останавливается, как бы охваченный идеей.)* Подожди, Мике, минуточку.

*(Трижды стреляет в жену.)*

**Д о р о т е я.** Ой! *(Падает на стул.)*

**М и к е л е.** Арту, но сейчас она ничего не сделала?

**А р т у р о.**  Сейчас не сделала, но, когда я вернусь ночью, я сразу лягу спать и хочу уснуть спокойно!

**Занавес.**